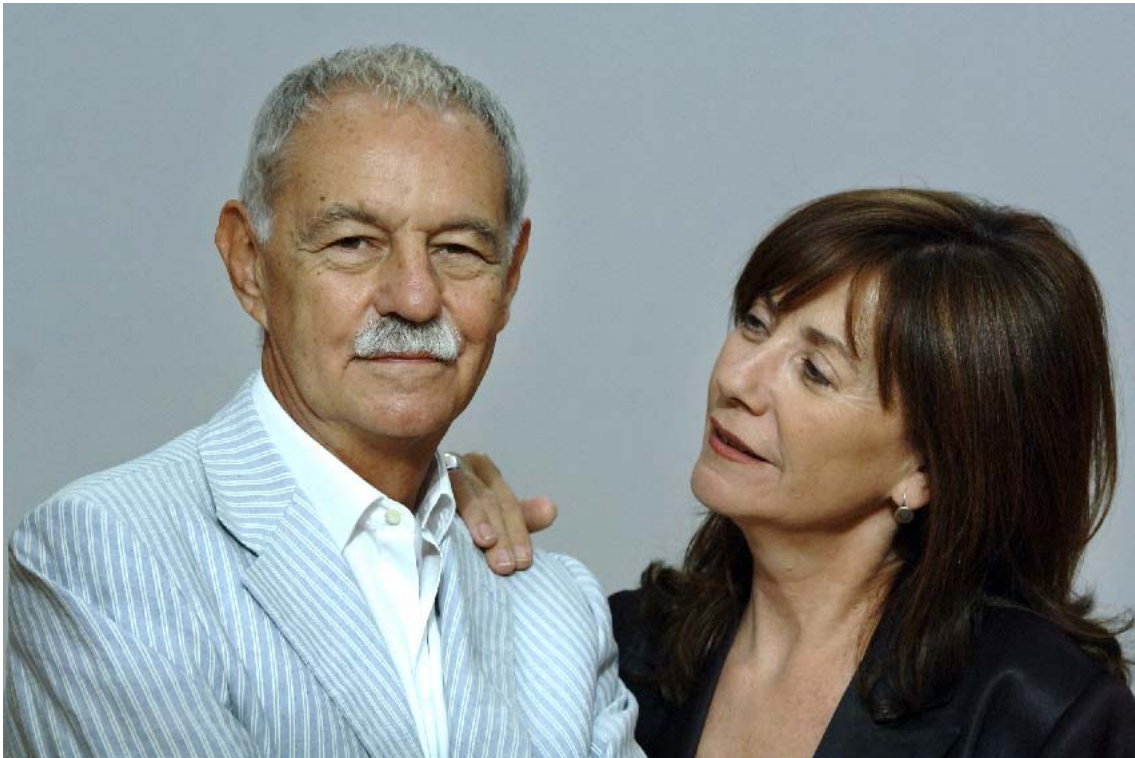


 **teatre lliure**



© Ros Ribas

ROSA NOVELL DIU EDUARDO MENDOZA
sin noticias de gurb

Teatre Lliure: Montjuïc – Sala Fabià Puigserver 23 d'octubre

ROSA NOVELL DIU EDUARDO MENDOZA lectura dramatitzada

sin noticias de gurb

música **Eugeni Roig**

intèrpret **Rosa Novell**

i els equips del **Teatre Lliure**

producció **Teatre Lliure**

durada aproximada de l'espectacle: **1h. 35' sense pausa**

Gurb és un extraterrestre que ha desaparegut a la jungla urbana barcelonina, després d'obtenir l'aparença de la vocalista Marta Sánchez. Un altre alienígen surt a buscar-lo. El diari d'aquest segon ésser constitueix l'esquelet d'aquesta narració satírica, escrita el 1990, que presenta una Barcelona alhora quotidiana i absurda, escenari d'una carnavalada que revela el veritable rostre de l'home urbà actual.

L'actriu i directora Rosa Novell (*Vells temps*, de Harold Pinter; *Fi de partida* de Samuel Beckett) ofereix en una nit exclusiva la seva particular lectura dramatitzada d'una de les novel·les més divertides de l'escriptor barceloní Eduardo Mendoza - amb qui ja va col·laborar amb un dels seus textos teatrals en català, *Greus qüestions*, estrenat a la Sala Muntaner el 2004 - amb la complicitat musical d'Eugeni Roig.



© Ros Ribas

eduardo mendoza

Barcelona, 1943

Escriptor. Llicenciat en Dret per la Universitat de Barcelona el 1965. Rep una beca per ampliar estudis a Londres el curs 1966/67. De tornada a Barcelona treballa com a assessor jurídic en diverses empreses. El 1973 comença a treballar com a traductor a les Nacions Unides a Nova York, on s'hi estarà fins el 1982. Torna a Barcelona i continua diversos anys vinculat als organismes internacionals en qualitat d'intèrpret *free-lance*. Escriptor per afecció des de ben aviat, publica la seva primera novel·la titulada *La verdad sobre el caso Savolta* el 1975. A aquesta novel·la en segueixen d'altres, d'entre les quals destaquen *La ciudad de los prodigios*, *El misterio de la cripta embrujada* i *Sin noticias de Gurb*. Ha escrit diverses obres de teatre en català, com *Restauració*, *Greus Qüestions*. Ha fet traduccions literàries i col·labora en premsa. Eduardo Mendoza ha estat professor convidat a la Facultat de Traducció. Actualment viu a Barcelona.

obra d'eduardo mendoza

- 1975 *La verdad sobre el caso Savolta*
- 1978 *El misterio de la cripta embrujada*
- 1982 *El laberinto de las aceitunas*
- 1986 *La ciudad de los prodigios*
Nueva York
- 1989 *Barcelona modernista*, amb Cristina Mendoza
La isla inaudita
- 1990 *Restauració*
Sin noticias de Gurb
- 1992 *El año del diluvio*
- 1997 *Una comedia ligera*
- 2001 *La aventura del tocador de señoras*
Baroja, la contradicción
- 2002 *El último trayecto de Horacio Dos*
- 2006 *Mauricio o Las elecciones primarias*

rosa novell

Llicenciada en Literatura Catalana Contemporània per la Universitat Autònoma de Barcelona de Bellaterra (1976). Va seguir estudis d'interpretació a l'Institut del Teatre de Barcelona i seminaris d'interpretació a càrrec de Carlos Gandolfo, John Strasberg, Konrad Zschiedrich i Bob McAndrew.

El 1974 comença la seva carrera d'actriu, que a partir del 1997 compagina amb la direcció escènica. Des de l'any 2000 ha participat en els muntatges *Plaça dels herois*, de Thomas Bernhard, dir. Ariel Garcia Valdés; *La noche de Molly Bloom*, adaptació de José Sanchis Sinisterra del fragment de *l'Ulysses* de James Joyce, dir. Lurdes Barba (2000); *Unes polaroids explícites*, de Mark Ravenhill, dir. Josep Maria Mestres (2001); *Coriolà*, de William Shakespeare, dir. Georges Lavaudant; *Fedra* de Jean Racine, dir. Joan Ollé (2002); *Zona Zero*, de Neil LaBute, dir. Mario Gas (2003); *Casa i jardí* d'Allan Ayckbourn, dir. Ferran Madico (2005), i *Vells Temps*, de Harold Pinter, dirigit per ella mateixa el 2006.

En l'àmbit de la direcció, ha signat també durant aquest període *Greus qüestions*, d'Eduardo Mendoza (2004) i *Fi de Partida*, de Samuel Beckett (2005).

Des del 1985 ha col·laborat també en cinema, sota la direcció de Jesús Garay, Bigas Luna, Antoni Ribas, Jaime Camino, Jordi Cadena, Fernando Colomo, Ventura Pons, Agustí Villaronga, Vicente Aranda, Pedro Olea o Jaime Chavarri, entre d'altres.

El 1988 va ser guardonada amb el Premi Nacional d'Interpretació de la Generalitat de Catalunya per *La marquesa Rosalinda* i per *Elsa Schneider*, i des de llavors ha obtingut, entre d'altres, el Premi FAD – Sebastià Guasch d'Interpretació per *Joan Miró, l'amic de les arts* (1994); el Premi de la Crítica a la Millor Interpretació i el Premi d'Interpretació de l'Associació d'Actors i Directors de Catalunya per *La senyora Florentina i el seu amor Homer* (1995); el Premi de la Crítica a la Millor Direcció per *Olga sola* (1999) i a la Millor Interpretació per *La noche de Molly Bloom* (2000); el Premi Butaca a la Millor Actriu (2001) i el Premi CONTINUARÀ a la seva trajectòria (2005).

eugeni roig**música**

S'estrena professionalment el 1999 amb *Dies de Dansa, Dansa en paisatges urbans*, dir. Elena Cautelar i *El casament per força*, dir. Pepelú Guardiola. Ha treballat amb Els Comediants i sota la direcció de Franco di Francescantonio, Josep Maria Mestres i Theodoros Terzopoulos. En cinema, ha rodat un parell de pel·lícules dirigides per Sílvia Quer i Jesús Garay, i també ha participat en la sèrie de televisió *El cor de la ciutat*. Amb la cia. Teatre Lliure, sota la direcció d'Àlex Rigola, ha format part de *Suzuki I i II, Titus Andrònic, Juli Cèsar, Santa Joana dels escorxadors, Ricard 3r* (on també va elaborar la banda sonora), *European House* i *Arbusht*. Darrerament ha compost la banda sonora d'*Otel·lo*, de W. Shakespeare, dirigits per Carlota Subirós, on també ha format part del repartiment en el paper de Roderigo 2.

sin noticias de gurb

fragment

DÍA 1

0.01 (hora local) Aterrizaje efectuado sin dificultad. Propulsión convencional (ampliada). Velocidad de aterrizaje: 6.30 de la escala convencional (restringida). Velocidad en el momento del amaraje: 4 de la escala Bajo-U1 o 9 de la escala Molina-Calvo. Cubicaje: AZ-0.3.

Lugar de aterrizaje: 63□ (II□) 28476394783639473937492749.

Denominación del lugar de aterrizaje: Sardanyola.

07.00 Cumpliendo órdenes (mías) Gurb se prepara para tomar contacto con las formas de vida de la zona. Como viajamos bajo forma acorpórea (inteligencia pura-factor analítico 4800), dispongo que adopte cuerpo análogo al de los habitantes de la zona. Objetivo: no llamar la atención de la fauna autóctona. Consultado el Catálogo Astral Terrestre Indicativo de Formas Asimilables (CATIFA) elijo para Gurb la apariencia del ser humano denominado Marta Sánchez.

07.15 Gurb abandona la nave por escotilla 4. Tiempo despejado con ligeros vientos de componente sur; temperatura, 15 grados centígrados; humedad relativa, 56 por ciento; estado de la mar, llana.

07.21 Primer contacto con habitante de la zona. Datos recibidos de Gurb: Tamaño del ente individualizado, 170 centímetros; perímetro craneal, 57 centímetros; número de ojos, dos; longitud del rabo, 0.00 centímetros (carece de él). El ente se comunica mediante un lenguaje de gran simplicidad estructural, pero de muy compleja sonorización. Conceptualización escasísima. Denominación del ente, Lluç Puig i Roig (probable recepción defectuosa o incompleta). Función biológica del ente: profesor encargado de cátedra en la Universidad Autónoma de Bellaterra. Nivel de mansedumbre, bajo. Dispone de medio de transporte de gran simplicidad estructural, pero de muy complicado manejo denominado Ford Fiesta.

07.23 Gurb es invitado por el ente a subir a su medio de transporte. Pide instrucciones. le ordeno que acepte el ofrecimiento. Objetivo fundamental: no llamar la atención de la fauna autóctona.

- 07.23 Sin noticias de Gurb.
- 08.00 Sin noticias de Gurb.
- 09.00 Sin noticias de Gurb.
- 12.30 Sin noticias de Gurb.
- 20.30 Sin noticias de Gurb.

DÍA 2

- 07.00 Decido salir en busca de Gurb. Antes de salir oculto la nave para evitar reconocimiento e inspección de la misma por parte de la fauna autóctona. Consultado el Catálogo Astral, decido transformar la nave en cuerpo terrestre denominado vivienda unifamiliar adosada.
- 07.30 Decido adoptar apariencia de ente humano individualizado. Consultado el catálogo, elijo el conde-duque de Olivares.
- 07.45 En lugar de abandonar la nave por escotilla, opto por naturalizarme allí donde la concentración de entes individualizados es más densa, con objeto de no llamar la atención.
- 08.00 Me naturalizo en lugar denominado Diagonal-Paseo de Gracia. Soy arrollado por autobús número 17. Debo recuperar la cabeza, que ha salido rodando de resultas de la colisión. Operación dificultosa por la afluencia de vehículos.
- 08.01 Arrollado por un Opel Corsa.
- 08.02 Arrollado por una furgoneta de reparto.
- 08.03 Arrollado por un taxi.
- 08.04 recupero la cabeza y la lavo en una fuente pública situada a pocos metros del lugar de la colisión. Aprovecho la oportunidad para analizar la composición del agua de la zona: hidrógeno, oxígeno y caca.
- 08.15 Debido a la alta densidad de entes individualizados, tal vez resulte algo difícil localizar a Gurb *a simple vista*.

Los seres humanos son cosas de tamaño variable. Los más pequeños de entre ellos lo son tanto, que si otros seres humanos más altos no los llevaran en un cochecito, no tardarían en ser pisados (y tal vez perderían la cabeza) por los de mayor estatura. Los más altos raramente sobrepasan los 200 centímetros de longitud. Un dato sorprendente es que cuando

yacen estirados *continúan midiendo exactamente lo mismo*. Algunos llevan bigote; otros barba y bigote. Casi todos tienen dos ojos, que pueden estar situados en la parte anterior o posterior de la cara, según se les mire. Al andar se desplazan de atrás a delante, para lo cual deben contrarrestar el movimiento de las piernas con un *vigoroso braceo*. El sistema de desplazamiento de los automóviles (cuatro ruedas pareadas llenas de aire fétido) es más racional, y permite alcanzar mayores velocidades. No debo volar ni andar sobre la coronilla si no quiero ser tenido por excéntrico. Nota: mantener siempre en contacto con el suelo un pie –cualquiera de los dos sirve- o el órgano externo denominado culo.

- 11.00 Llevo casi tres horas esperando ver pasar a Gurb. Espera inútil. El flujo de seres humanos en este punto de la ciudad no decrece. Antes al contrario. Calculo que las probabilidades de que Gurb pase por aquí sin que yo lo vea son del orden de setenta y tres contra una. A éste cálculo, sin embargo, hay que añadir dos variables: a) que Gurb no pase por aquí, b) que Gurb pase por aquí, pero *habiendo modificado su apariencia externa*. En este caso, las probabilidades de no ser visto por mí alcanzarían los nueve trillones contra una.
- 13.00 La posición erecta a que llevo sometido el cuerpo desde hace cinco horas empieza a resultarme fatigosa. Al entumecimiento muscular se une el esfuerzo continuo que debo hacer para inspirar y espirar el aire. Una vez que he olvidado hacerlo por más de cinco minutos, la cara se me ha puesto de color morado y los ojos me han salido disparados de las órbitas, debiendo ir a recogerlos nuevamente bajo las ruedas de los coches. a este paso, acabaré por llamar la atención. Parece ser que los seres humanos inspiran y espiran el aire de un modo automático, que ellos llaman *respirar*. Este automatismo, que repugna a cualquier ser civilizado y que consigno aquí por razones puramente científicas, lo aplican los humanos no sólo a la respiración, sino a muchas funciones corporales, como la circulación de la sangre, la digestión, el parpadeo –que a diferencia de las dos funciones antes citadas, puede ser controlado a voluntad, en cuyo caso se llama *guiño*-, el crecimiento de las uñas, etcétera.